

Julia Andres

¡Cuéntame algo!

Chicana Narrative Beyond the Borderlands

INTER-AMERICAN STUDIES
Cultures – Societies – History

ESTUDIOS INTERAMERICANOS
Culturas – Sociedades – Historia

Volume 13

Series Editors:

Josef Raab

(North American Studies, University of Duisburg-Essen)

Sebastian Thies

(Latin American Studies and Media Studies, University of Tübingen)

Olaf Kaltmeier

(Transnational History of the Americas, Bielefeld University)

Editorial Board:

Luzelena Gutiérrez de Velasco (Colegio de México)

María Herrera-Sobek (University of California at Santa Barbara)

Djelal Kadir (Pennsylvania State University)

Gary Francisco Keller (Arizona State University)

Carmen Martínez Novo (University of Kentucky)

Olga Ries (Universidad Alberto Hurtado)

Stefan Rinke (Free University of Berlin)

Julia Andres

¡Cuéntame algo!

Chicana Narrative Beyond the Borderlands

 Wissenschaftlicher Verlag Trier

Copublished by



Bilingual Press / Editorial Bilingüe

¡Cuéntame algo!

Chicana Narrative Beyond the Borderlands /

Julia Andres. –

(Inter-American Studies | Estudios Interamericanos; 13)

Trier : WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2015

ISBN 978-3-86821-569-4

Tempe, AZ : Bilingual Press / Editorial Bilingüe, 2015

ISBN 978-1-939743-11-4

Cover Image: Conny Friedrichs, “herstory,” © 2015

Cover Design: Brigitta Disseldorf

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Andres, Julia, author.

¡Cuéntame algo! : Chicana narrative beyond the borderlands / Julia Andres.

210 pages, 14,8 x 21 cm. -- (Inter-American Studies/Estudios Interamericanos ; 13)

Includes bibliographical references.

ISBN 978-1-939743-11-4 (alk. paper)

1. American literature--Mexican American authors--History and criticism. 2. Mexican American literature (Spanish)--Women authors--History and criticism. 3. Narration (Rhetoric) 4. Mexican American women--Intellectual life. I. Title.

PS153.H56A66 2015

810.9'928708968--dc23

2014041024

© WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2015

No part of this book, covered by the copyright hereon,
may be reproduced or used in any form or by any means
without prior permission of the publisher.

Publisher:

WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier

Postfach 4005, 54230 Trier

Bergstraße 27, 54295 Trier

Tel. 0049 651 41503, Fax 41504

<http://www.wvttrier.de>

wvt@wvttrier.de

Copublisher:

Bilingual Press / Editorial Bilingüe

Hispanic Research Center

Arizona State University

PO Box 875303

Tempe, AZ 85287-5303

<http://www.asu.edu/brp>

brp@asu.edu

Contents

1. Del principio	1
2. ¡Cuéntame algo de contar!	23
2.1. Del homo narrans, sus cuentos y cuyos primos	23
2.2. De la moralidad intra- y interpersonal	31
2.3. De lo que sea representativo	42
2.4. De la sociología de los cuentos	47
2.5. De lo que sea verdadero	53
2.6. De lo que sea católico	56
3. ¡Cuéntame algo de <i>Borderlands</i> !	66
3.1. De papelitos y poder	66
3.2. De la Gloria	76
4. ¡Cuéntame algo del amor, Ana Castillo!	91
4.1. Del Vatolandia	97
4.2. De las cebollas	101
5. ¡Cuéntame algo de las generaciones, Sandra Cisneros!	119
5.1. De las lecciones	123
5.2. De los nudos	131
6. ¡Cuéntame algo de los estereotipos, Michele Serros!	147
6.1. De la Chicana falsa	154
6.2. De las chicas	163
7. De la continuación	176
Works Cited	190